

Il popolo della rete e la mobilitazione sul web nella Repubblica Popolare Cinese

Ivan Franceschini

Seminario sulle culture pop dell'Asia Orientale

20 novembre 2009

PARTE I

LA NUOVA SOCIETA' CIVILE CINESE E IL WEB COME STRUMENTO DI MOBILITAZIONE

Evoluzione quantitativa del web nella Repubblica Popolare Cinese



Alcune definizioni

- Società Civile

- a) *minjian shehui* (民间社会)
- b) *gongmin shehui* (公民社会)
- c) *shimin shehui* (市民社会)

- Netizen

- a) *wangmin* (网民)
- b) *wangyou* (网友)

Il caso di Deng Yujiao

邓玉娇事件



Il 10 maggio 2009 Deng Yujiao, pedicure di un albergo di Badong nella provincia dello Hubei, ha ucciso a coltellate un funzionario locale e ferito un suo sottoposto per difendersi da un tentativo di violenza sessuale. Inizialmente la donna è stata accusata di omicidio, ma la mobilitazione del "popolo della rete", che in Deng Yujiao aveva visto un simbolo della lotta ai funzionari corrotti, ha fatto sì che l'accusa venisse cambiata in attacco premeditato e che il caso venisse chiuso in tutta fretta, con il rilascio dell'imputata sulla base di un suo presunto disturbo della personalità.

Personaggi dell'anno 2007

南方周末2007年度人物

The screenshot shows a web browser window displaying the '2007 Southern Weekend Annual Figures' page. The page features a grid of 12 candidates, each with a small image and a large red number representing their vote count. The candidates and their votes are:

Candidate	Votes
增补说明	19663
黑砖窑工之母亲群体	627
方钢	1187
马云	1187
李安	438
吴辛	805
肖扬	42459
孟氏兄弟	698
打虎网民	87719
"许三多"	3604
俞可平	492
厦门人	85892

The browser window also shows a search bar, navigation buttons, and a clock in the bottom right corner. The URL bar at the bottom indicates the page is being downloaded from a specific URL.

LE PRIME QUATTRO POSIZIONI:

- 1) Cittadini di Xiamen
(104.349 voti)
- 2) Il popolo della rete nel
caso della "Tigre della Cina
meridionale"
(103.958 voti)
- 3) Xiao Yang
(62.187 voti)
- 4) I genitori delle fornaci
(19.904 voti)

Il caso del progetto PX di Xiamen

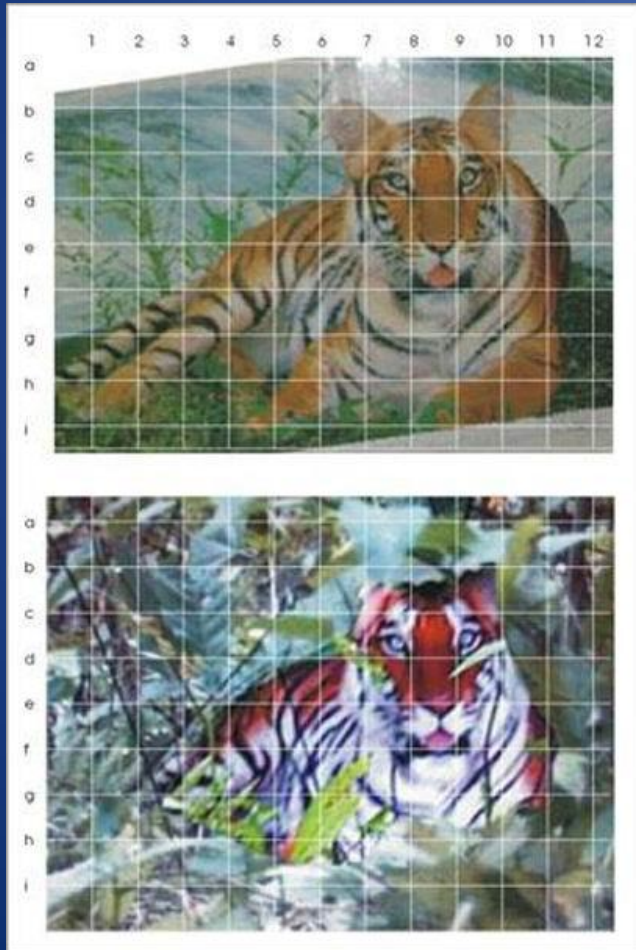
厦门PX项目事件



In prima posizione si trovavano i cittadini di Xiamen, città costiera della provincia del Fujian, che tra maggio e giugno si erano mobilitati con successo contro la decisione dall'alto di creare un impianto chimico altamente inquinante nella periferia cittadina. Allora il passaparola tra la popolazione locale era avvenuto principalmente attraverso SMS, ma internet aveva giocato un ruolo fondamentale, tanto che sui forum locali come quello dell'Università di Xiamen i post relativi al problema registravano decine di migliaia di visitatori.

La tigre di carta di Zhou Zhenglong

华南虎事件



Per ottenere un consistente stanziamento statale per la creazione di un'area naturale protetta per una specie di tigre da tempo estinta, l'Ufficio ambientale dello Shaanxi aveva addotto come prova della presenza dell'animale nella zona una foto palesemente fasulla scattata da un contadino del posto. In quell'occasione, il popolo della rete non solo aveva dimostrato come la tigre nella foto in realtà non fosse altro che un disegno tratto da un calendario lunare messo tra il fogliame e ritoccato al computer, ma aveva attaccato duramente le autorità locali, spingendole prima a smentire l'autenticità dell'immagine, poi a prendersi la responsabilità per la tentata truffa. In conclusione, non solo il contadino che aveva scattato la foto è stato arrestato, ma almeno tredici funzionari hanno perso il posto o sono stati puniti.

La tigre di carta di Zhou Zhenglong

华南虎事件



“Il popolo della rete pubblica articoli su internet, ma noi dobbiamo concentrare le sue forze. Per fare un esempio, io sono come un coltello: quando mi conficco in un punto, il popolo della rete mi spinge all'interno della carne. Deve esserci un coltello o una pistola perché la forza del popolo della rete si concentri, se questo manca, questa forza non può manifestarsi ed ognuno va per la propria strada.”

Hao Jingsong, avvocato



La tigre di carta di Zhou Zhenglong

华南虎事件

- 3 Ottobre Un cacciatore dello Shaanxi di nome Zhou Zhenglong afferma di aver scattato delle foto della tigre della Cina meridionale a Zhenping.
- 12 Ottobre Il dipartimento forestale dello Shaanxi annuncia la scoperta della tigre.
- 25 Ottobre L'Amministrazione Forestale dello Stato manda degli esperti a verificare l'esistenza della tigre a Zhenping in risposta agli interrogativi sollevati dai netizen.
- 2 Novembre Un botanico dell'Accademia Cinese delle Scienze afferma che le foto sono false.
- 15 Novembre I netizen sostengono che l'immagine è una copia di un poster per il nuovo anno lunare.
- 2 Dicembre Un comitato di esperti di fotografia, zoologia e botanica sostiene che le foto sono false.
- 19 Dicembre Il Dipartimento Forestale dello Stato ordina al Dipartimento Forestale Provinciale di nominare degli esperti governativi per autenticare le foto.
- 31 Dicembre Il dipartimento dello Shaanxi ammette che il ritardo nel rilascio dei risultati dell'autenticazione è dovuto all'"immensa pressione del pubblico".
- 3 Febbraio Il governo provinciale afferma che il dipartimento forestale ha infranto le regole quando ha annunciato la scoperta della tigre senza prima chiedere l'approvazione.
- 4 Febbraio Il dipartimento forestale si scusa con il pubblico per la maniera in cui ha rilasciato le foto; tre funzionari sono sospesi.
- 4 Marzo Il Dipartimento ammette che nessuna agenzia era disposta ad autenticare le foto in questione.
- 29 Giugno Il governo provinciale ammette che le foto erano false e annuncia il licenziamento e la punizione di 13 funzionari locali, così come l'arresto di Zhou Zhenglong.
- 27 Settembre Sentenza per Zhou Zhenglong: è condannato a due anni e mezzo di prigione per frode e detenzione illegale di arma da fuoco e ad una multa di 2000 yuan.

Le fornaci di mattoni clandestine

山西黑砖窑事件



Al quarto posto c'erano i genitori alla ricerca dei figli scomparsi nelle fornaci clandestine. Solamente quando la zia di un ragazzo che questi genitori avevano salvato da una fornace aveva deciso di esprimere la propria gratitudine e aveva pubblicato su un forum provinciale un post in cui denunciava la loro sofferenza, nell'intero paese si è scatenata una tempesta mediatica che ha spinto il governo centrale a lanciare una durissima offensiva contro i trafficanti di esseri umani e la schiavitù.

Le fornaci di mattoni clandestine

山西黑砖窑事件



Il partito del popolo della rete

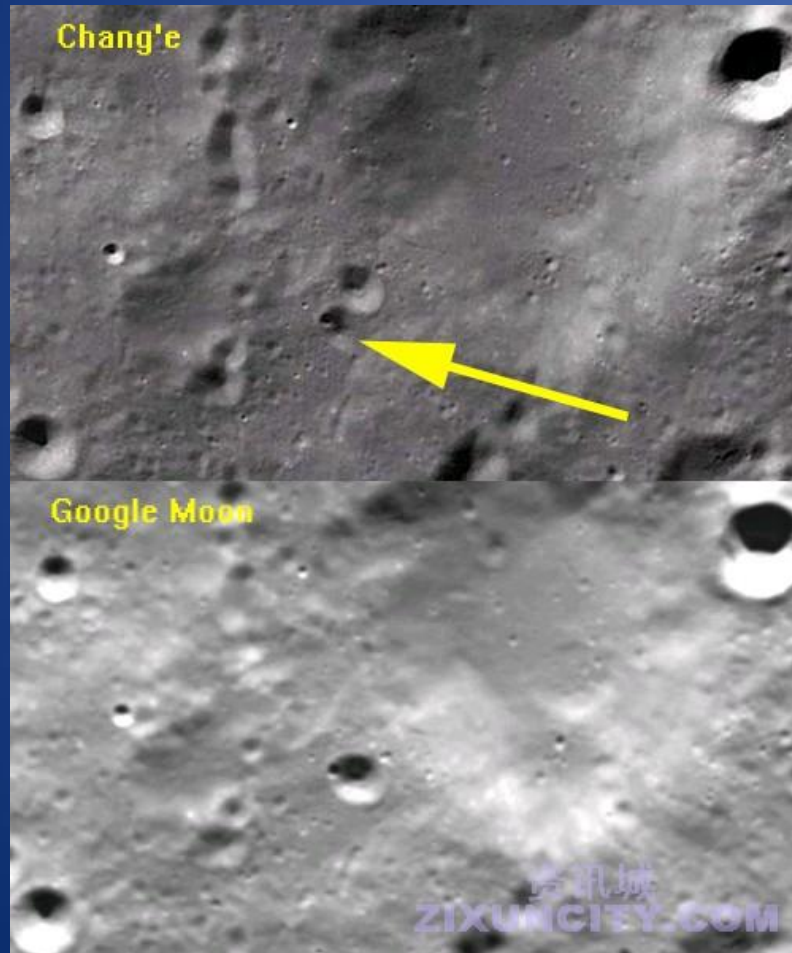
中国网民党

2007年是中国网民胜利的一年，“华南虎”、“欧阳坑”等欺骗中国人民和世界人民的事件都一一遭到中国网民的深刻揭批。这充分说明了在网络时代，愚民政策愚不了网民。中国网民从此站起来了！我们决意组建中国网民党，作为彻底抛弃盲信、盲从的象征，作为中国从此进入网络时代的标志，作为中国社会民意表达大变革的里程碑，我们站起来了。

Il 2007 è stato un anno vittorioso per i netizen cinesi. Uno dopo l'altro, essi hanno portato alla luce una serie di casi in cui il popolo cinese e il mondo intero sono stati ingannati, dall'incidente della "Tigre della Cina Meridionale" al "Cratere di Ouyang" e molti altri. Questo dimostra chiaramente che nell'epoca di Internet le politiche oscurantiste non hanno più l'effetto desiderato sui netizen. Da questo momento i netizen cinesi si sono alzati in piedi! Siamo determinati a creare il Partito del Popolo della Rete Cinese e ci siamo alzati in piedi non solo come un simbolo dell'abbandono assoluto del fanatismo e del cieco assenso, ma anche come un segno del fatto che la Cina è entrata nell'epoca di Internet e come una pietra miliare nella rivoluzione della pubblica opinione nella società cinese.

Il cratere di Ouyang

欧阳坑



La storia del “cratere di Ouyang” è un altro esempio di mobilitazione del popolo della rete avvenuto nel 2007. In sostanza, nel dicembre 2007 i netizen avevano dimostrato come una foto della superficie lunare che l’agenzia spaziale cinese aveva diffuso come frutto della missione della sonda Chang’e (di cui si diceva fossero perse le tracce a fine novembre) non fosse altro che una rielaborazione di una foto della NASA ripresa da Google Moon. Ouyang Ziyuan era uno scienziato dell’Accademia Cinese delle Scienze che si era levato in difesa dell’autenticità dell’immagine.

PUNTI CRITICI

- Influenza dell'opinione pubblica sul sistema giudiziario
- Manipolazione dell'informazione da parte delle autorità
- Tendenze giustizialiste e moraliste (motore di ricerca di carne umana)

Il caso di Xu Ting

许霆案



"我是替银行管钱"
"Stavo custodendo i
soldi per conto della
banca"

Xu Ting al processo di secondo
grado

Il 21 aprile 2006 Xu Ting e il suo amico Guo Anshan approfittando di un guasto in un ATM di una banca di Canton hanno ritirato rispettivamente 175.000 yuan e 18.000 yuan. Successivamente Guo si è consegnato spontaneamente alla giustizia ed è stato condannato ad un anno di carcere, mentre Xu Ting si è dato alla fuga ed è rimasto latitante per oltre un anno prima di essere catturato. Nel dicembre del 2007 è stato condannato all'ergastolo in primo grado. In seguito alla mobilitazione del popolo della rete, il 31 marzo del 2008 la pena è stata ridotta a cinque anni nella sentenza di secondo grado, poi confermata in appello.

PARTE II

IL MOTORE DI RICERCA DI CARNE UMANA

Il motore di ricerca di carne umana 人肉搜索

“Si tratta di un meccanismo che si serve della forza umana per dedurre nuove informazioni dalle informazioni fornite dai motori di ricerca tradizionali”.

(Baidu Baike)

Strategie di ricerca

- *Da una foto*: i netizen diffondono l'immagine su tutti gli spazi web a loro disposizione (forum, blog, social network, etc.), fino al momento in cui qualcuno che dispone di informazioni più precise sulla persona ricercata non si farà avanti con nuovi dati che permettano di restringere il campo delle indagini.
- *Da un numero di telefono*: qualcuno va in banca e fa finta di dover pagare la bolletta telefonica per ottenere un nome e un cognome.
- *Da un nome*: si cercano i dati contenuti negli archivi di scuole, banche, agenzie immobiliari e varie unità di lavoro.
- *Da un indirizzo IP*: i netizen con conoscenze informatiche avanzate si fanno carico di reperire le informazioni.

La nascita del motore di ricerca di carne umana



Nel 2001 su MOP è stato pubblicato un post in cui l'autore riportava la foto di una ragazza e scriveva che si trattava della sua fidanzata. Questa affermazione allora ha sollevato diversi dubbi tra i netizen cinesi, i quali si sono mobilitati, arrivando a scoprire in breve tempo che si trattava di una portavoce di Microsoft che non aveva alcun tipo di rapporto con l'autore del post.

Il caso del gatto torturato

虐猫事件

Nel febbraio del 2006 il motore di ricerca di carne umana è entrato in azione per individuare la protagonista di un filmato circolato sul web in cui si vedeva una donna torturare ed uccidere un gattino con il tacco di una scarpa. La responsabile è stata individuata nella figura di un'infermiera di mezza età che viveva nel nord-est del paese: dopo che la sua identità è stata esposta, la donna ha perso il lavoro e non è stata in grado di trovare una nuova occupazione.

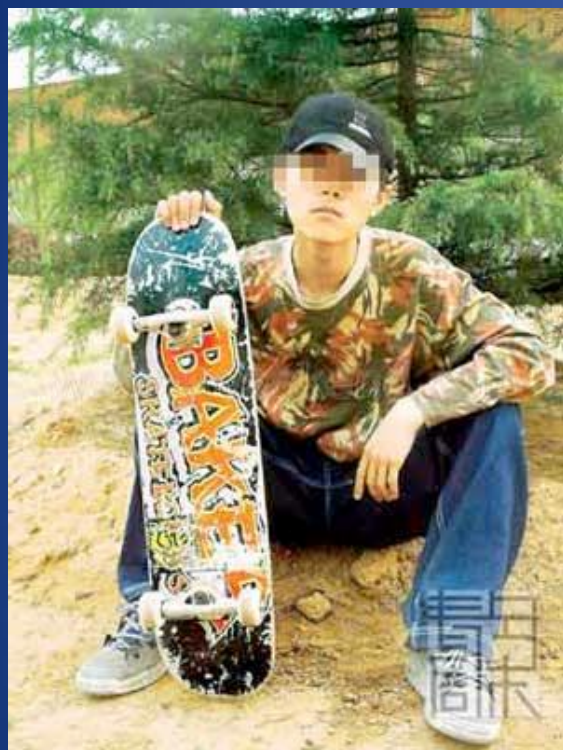
Il caso di Chinabounder

流氓外教事件



Nell'agosto del 2006 i netizens hanno cominciato a dare la caccia all'autore di un blog dal contenuto scabroso in cui l'autore, un sedicente insegnante britannico di lingua inglese residente a Shanghai che si firmava come "Chinabounder", raccontava le proprie avventure sessuali con giovani ragazze del posto, abbandonandosi a più riprese a considerazioni razziste nei confronti degli uomini cinesi

Il caso di Tongxu 铜须门



Nell'aprile del 2006 è scoppiato il "caso di Tongxu" (*tongxumen*). Allora il motore di ricerca di carne umana ha esposto su internet i protagonisti di un adulterio nato nel contesto del popolare gioco di ruolo on-line World of Warcraft: i dati personali della donna e del suo amante, un giovane studente, sono stati resi pubblici nei minimi dettagli da parte del marito della signora.

Il caso del “blog della morte”

死亡博客事件



Il 29 dicembre del 2007 a Pechino una donna di trentun'anni di nome Jiang Yan si è suicidata saltando dalla finestra della sua abitazione al ventiquattresimo piano di un palazzo. Le cose tra lei ed il marito, il venticinquenne Wang Fei, ormai da tempo non andavano bene e l'uomo aveva già instaurato un rapporto con un'altra ragazza, una collega che aveva conosciuto sul posto di lavoro. Pochi giorni dopo la morte di Jiang Yan, il contenuto del blog della defunta (inclusa una foto del marito con la nuova fiamma) ha iniziato a circolare sul web e su diversi siti è apparso un post intitolato “L'ultima pagina del blog di una ragazza che si è suicidata saltando dal ventiquattresimo piano”.

Utilizzo “politico” del motore di ricerca di carne umana



1) Nell'aprile del 2008, poco dopo i disordini tibetani, Wang Qianyuan (Grace Wang), una studentessa cinese della Duke University, è stata fotografata negli Stati Uniti mentre scriveva sulla schiena di un compagno americano uno slogan a favore dell'indipendenza del Tibet durante un'accesa manifestazione che vedeva a confronto studenti cinesi ed americani.

2) Qualche giorno dopo il terremoto, la ventunenne Gao Qianhui in un filmato girato con una webcam si è abbandonata a commenti volgari e sprezzanti sulla popolazione del Sichuan. La giovane è stata detenuta dalla polizia per qualche giorno senza ragione.



Errori del motore di ricerca di carne umana

Nell'aprile del 2008 il motore di ricerca di carne umana ha diffuso i dati di quello che si presumeva fosse l'attivista tibetano che aveva aggredito l'atleta disabile Jin Jing a Parigi nel tentativo di sottrarle la fiaccola olimpica: successivamente si è scoperto che si trattava di un tibetano residente negli Stati Uniti che, pur avendo partecipato ad alcune manifestazioni di protesta, non era mai stato in Francia in vita sua.



Errori del motore di ricerca di carne umana



Nel giugno del 2008 una giovane madre ventiseienne di Chengdu è stata erroneamente indicata come l'autrice di un post in cui si elencavano i vantaggi di farsi mantenere come amante (二奶) da un uomo ricco e potente

Perché in Cina può esistere il motore di ricerca di carne umana?

- Esistenza di siti web finalizzati alla discussione degli utenti (forum) con un traffico tale da poter sostenere una funzione costosa in termini di risorse umane come il motore di ricerca di carne umana.
- Effetto trainante da parte dei media tradizionali: ogni volta che scoppia un grosso caso in cui è coinvolto il motore di ricerca di carne umana, quasi tutti i media scelgono di dare ampio risalto alla vicenda.
- Assenza di una legislazione sulla privacy: l'unico modo in cui le vittime del motore di ricerca di carne umana possono tutelarsi giuridicamente è quella di ricorrere per diffamazione

Il primo caso giuridico sul motore di ricerca di carne umana



Wang Fei, il protagonista della vicenda del “blog della morte” è stato il primo a prendere l’iniziativa contro il motore di ricerca di carne umana, denunciando alcuni siti web per diffamazione. Il 18 dicembre 2008, in ritardo di tre mesi sui tempi previsti, è finalmente uscita la sentenza. Il giovane, per tramite del suo avvocato, aveva richiesto a tre siti web di smetterla di attaccarlo, di ripristinare la sua reputazione, di smettere di influenzare la sua vita e di scusarsi; inoltre aveva chiesto 75.000 yuan di salari perduti e 60.000 yuan per i danni psicologici subiti. I giudici di Chaoyang hanno accolto solamente in parte le sue richieste, condannando due siti a pagare rispettivamente 5.000 e 3.000 yuan più 684 yuan ciascuna per le spese legali e assolvendo invece il terzo (Tianya).

Conclusioni

In Cina esiste una dialettica tra Stato e società civile ben più complessa di quanto comunemente non si creda. Per quanto il governo non esiti a ricorrere alla forza nel soffocare realtà che sfuggono al suo controllo, il governo cinese non è un colosso impermeabile al sentire della società civile ma, al contrario, quando viene messo sotto pressione, si rivela disponibile a fare significative concessioni, a patto che non venga messa in discussione la sua legittimità politica. Per converso, la società civile della Cina di oggi è una realtà vivace e dinamica, con una vena critica molto più diffusa di quanto non venga percepito all'esterno.